

Ясная погода, 14 июня, 8-й год Перехода.1

В последнее время меня снова стал беспокоить неразборчивый шепот — такой, что не похож ни на один голос. Это убогое место — не для человека.

Старина Джон, мой первый помощник, сказал, что я могу воспользоваться его методом и повеселиться с девушками в таверне «Алые губы».

Признаюсь, эта мысль приходила мне в голову, но в конце концов я сдержался: я не могу позволить себе тратить свои с трудом заработанные эхо—монеты в подобном месте. Я не могу позволить себе опустить руки ни на минуту ради свое мечт вернуться домо.

Люди — это вид, живущий на земле, и тот факт, что они появились в под землей, доказывает, что должен быть путь обратно на землю. Я должен найти его!

Вчера мне снова снилась моя семья. Я скучаю по ним, но скоро потеряю представление о том, как они выглядят...

Внезапное покачивание «Мыши» прервало Чарльза Рида.

Старая масляная лампа, поставленная рядом с дневником, осветила лицо его владельца: темные зрачки в сочетании с темными волосами, обычное азиатское лицо, светлое и почти белоснежное, как у вампиров в фильмах.

Согласно современным стандартам красоты, Чарльз был красивым, но в данный момент выражение его лица отличалось усталостью, и он выглядел необычайно изможденным.

Поглядев немного на волны, Чарльз решил, что ничего необычного не случилось, и снова взял в руки перо.

И мне не нужны работники спецслужб. Ведение дневника помогает мне справиться с галлюцинациями ничуть не хуже. В последнее время я сплю по пять часов каждую ночь, и такого спокойного сна у меня не было уже давно.

Конечно, учитывая опыт предшественников, пишущих дневники, я намеренно пишу на понятном только мне китайском языке.

За окном раздался пронзительный скрип, как будто что-то царапало днище корабля своими острыми когтями.

Щелк.

Дневник закрылся, и хмурый Чарльз направился к круглому иллюминатору.

Высунув голову, он увидел мир таким, каким увидел его восемь лет назад: беспросветное небо и темно—зеленое море, образующее вдали завесу тьмы.

В подземном море царила тьма, и в этой тьме таилось что-то жуткое, словно там бродило какое-то чудовище.

В подземном море не было ни звездного неба, ни луны, а если кто-то с помощью телескопа ночного видения смотрел прямо вверх, то видел лишь неровный купол земли.

Главной особенностью этого места являлась бесконечная темнота, которая служила доказательством того, что здесь все нормально.

Поглядев в иллюминатор, Чарльз еще больше нахмурил брови: многолетний опыт плавания подсказывал ему, что где-то должно быть что-то не так, и он решил это проверить.

Чарльз открыл тумбочку, где лежали сотни сверкающих желтых пуль, которые перекатывались из стороны в сторону, когда волны били о корабль.

Вытащив револьвер, висевший у него на поясе, он ловко зарядил его, а затем направился в рулевую рубку.

— Капитан, почему вы сегодня так рано? Еще даже не наступило время вашей смены.

За штурвалом стоял бородатый толстый старик, в кресле слева по диагонали от него спал подросток лет семнадцати—восемнадцати, его матросская форма указывала его роль на корабле. Лица обоих мужчин напоминали восточноевропейские, но так же, как и у Чарльза, они были почти белоснежными.

— Первый помощник, почему «Мышь» качает? Мы не сошли с курса? — спросил Чарльз у Джона, стоявшего за штурвалом.

Когда он закончил, то подошел и резко ударил ногой по ножке кресла, заставив подростка проснуться.

Когда подросток увидел, что это подошел его капитан, он быстро вытер рукой уголок своих губ и поднялся с кресла.

— Ха-ха, похоже, это подводные твари опять учуяли наше мясо, а их, как вы знаете, в подземном море больше, чем рыбы. Не волнуйтесь, «Мышь» — крепкий корабль, они не смогут его пробить, — сказал толстый старик и отступил на шаг, передав штурвал своему капитану.

Выслушав доклад первого помощника, Чарльз все еще не терял бдительности.

В таких странных местах, как это, где люди больше не стояли на вершине пищевой цепочки, единственное, на что можно было положиться, чтобы выжить, — это осторожность.

Чарльз нажал кнопку на старой панели, прожектор впереди него засветился ярче, а его глаза, пересекая прозрачное стекло, зашарили туда—сюда по морю.

Между поверхностью моря и рубкой находилась палуба, заваленная грузом, и по сравнению с ней весь корабль выглядел небольшим, около тридцати метров в длину.

— По пути к Коралловому острову мы много раз проплывали мимо различных грузовых судов, и эти твари никак не могли приплыть сюда. Здесь что-то не так. — Чарльз схватился за начищенный штурвал, в котором отражались его плотно сомкнутые брови.

Старина Джон задумался.

— Может, мы сбились с курса? Этого не может быть, вы же видите, что маяк все еще вдалеке.

Он указал пальцем на тусклое пятно света вдалеке.

В беззвездном подземном море единственное, что могло указать путь, помимо компаса, — это ярко светящиеся маяки, расставленные по маршруту. Если маяки были видны, это доказывало, что маршрут безопасен и уже изучен исследовательским кораблем.

Именно в этот момент, глядя на поверхность моря, глаза Чарльза внезапно сузились. Он с трудом сглотнул слюну.

— Этот... маяк, как долго ты на него смотрел?

— По моим оценкам, я пристально смотрел, не двигаясь, несколько минут. — Договорив до конца, старина Джон смолк, на тучном лице проступили следы паники.

Удивительно, что после столь долгого плавания они не проплыли мимо этого маяка. Очевидно, маяк двигался с той же скоростью, что и корабль, а это значило, что с ним что-то не так!

Внезапно Чарльз, словно заведенный, бешено крутанул штурвал обеими руками влево.

С металлическим скрипом корабль под ними начал поворачивать. К счастью, он развернулся весьма быстро, и «Мышь» стала удаляться от странного маяка.

Не успел Чарльз вздохнуть с облегчением, как сидевший рядом с ним подросток указал пальцем на стеклянное окно позади него, и его глаза округлились, словно он увидел привидение.

— Капитан! Эта штука приближается к нам! Так быстро! Она нас догоняет!

— Проклятье! — Чарльз рванул к ближайшей трубе. — Машинное отделение! Запустить котел на полную мощность! За нами что-то гонится!

— Есть, капитан! — раздался наивный голос из железной трубы.

Черный густой дым продолжал подниматься из дымовых труб корабля, а его скорость все увеличивалась и увеличивалась.

— Он все равно приближается! Так быстро! Он вот-вот догонит нас! Боже! Что это за чудовище!

Голос подростка повысился на несколько градусов от сильного страха, и он дрожал, как осиновый лист, словно собирался впасть в шок.

— Дип! Закрой глаза! — Взвинченный до предела Чарльз оскалился и пнул его ногой, отчего тот рухнул на пол.

Джон прижал его голову к полу рукой и, покраснев, бешено закричал:

— Не смотреть, не слушать, не думать! Капитан отвезет нас обратно.

Как только слова сорвались с его губ, раздался громкий удар, рубку сильно потрянуло, и двое мужчин на полу свернулись в клубок, причем Чарльз ухватился за штурвал, чтобы не выпасть за борт.

— Капитан, он врежется в нас!

Лицо Чарльза было невозмутимым, обе щеки слегка выпучились от стиснутых зубов.

Он поднес рот к трубе и прошипел:

— Машинное отделение! Перегрузка котла на тридцать секунд!

— Капитан! Я не могу! Он слишком старый! Он взорвется!

1 Примечание переводчика: Имеется в виду 8 год с момента попадания в этот мир

<http://tl.rulate.ru/book/95833/3502280>